

## A BIZOTTSÁG 1320/2006/EK RENDELETE

(2006. szeptember 5.)

## az 1698/2005/EK tanácsi rendeletben előírt vidékfejlesztési támogatásra történő átmenet szabályainak megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

megkönnyítése érdekében átmeneti szabályokat kell elfogadni az átmeneti időszakban a vidékfejlesztési támogatás végrehajtásában bekövetkező nehézségek vagy késelemek elkerülése céljából.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésére,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányára és különösen annak 32. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 92. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1698/2005/EK rendeletet 2007. január 1-jétől kell alkalmazni. Az 1698/2005/EK rendelet 93. cikkével 2007. január 1-jétől hatályon kívül helyezett, az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapból (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 1999. május 17-i 1257/1999/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> rendelkezései továbbra is alkalmazandók a Bizottság által e rendelkezések alapján 2007. január 1-je előtt jóváhagyott intézkedések tekintetében.

(2) Az 1257/1999/EK rendelet szerinti meglévő támogatási rendszerekről az 1698/2005/EK rendelet szerinti, a 2007. január 1-jével kezdődő programozási időszakra (a továbbiakban: „új programozási időszak”) vonatkozó vidékfejlesztési támogatási rendszerre történő átmenet

(3) Az 1698/2005/EK rendelet szerinti vidékfejlesztési támogatás a 2007. január 1-jével kezdődő programozási időszakra vonatkozik, míg az 1257/1999/EK rendelet szerinti vidékfejlesztési támogatás a 2006. december 31-ével lezáruló programozási időszakra (a továbbiakban: „jelenlegi programozási időszak”). Az érintett finanszírozási forrástól és az 1257/1999/EK rendelet 35. és 36. cikkével, továbbá 47b. cikke (1) bekezdésével összhangban a jelenlegi programozási időszakra vonatkozó pénzügyi irányítási szabályaitól függően meg kell különböztetni egyrészt a 2004. április 30-i állapotnak megfelelő Közösség tagállamaiban az EMOGA Garanciarészlegéből származó, nem differenciált költségvetési előirányzatokra alapozott és a 2006. október 15-én véget érő pénzügyi évre vonatkozó támogatást, másrészt a strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. június 21-i 1260/1999/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> 29–32. cikkében előírtak szerint az EMOGA Orientációs vagy Garanciarészlegéből származó, valamennyi tagállamra vonatkozó támogatást. Az utóbbi esetben a kiadás támogathatóságának végleges dátumát a közösségi támogatás jóvágyásáról szóló határozatokban állapítják meg.

(4) Az EMOGA Garanciarészlege által finanszírozott és a 2004. április 30-i állapotnak megfelelő Közösség tagállamaiban megvalósuló programozásra vonatkozó vidékfejlesztési támogatás tekintetében átmeneti rendelkezéseket kell megállapítani a 2006. október 16. és december 31. közötti kifizetésekre, továbbá a jelenlegi programozási időszak kedvezményezettjeire vonatkozó olyan kötelezettségvállalásokra, amelyek tekintetében a kifizetés 2006. december 31-ét követően, az új programozási időszakban történik.

(5) Az EMOGA Orientációs vagy Garanciarészlegéből származó, az 1260/1999/EK rendelet 29–32. cikke szerint valamennyi tagállamra vonatkozó támogatás tekintetében, a jelenlegi és az új programozási időszak átfedése

<sup>(1)</sup> HL L 277., 2005.10.21., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 80. o. A legutóbb a 2223/2004/EK rendelettel (HL L 379., 2004.12.24., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 161., 1999.6.26., 1. o. A legutóbb a 173/2005/EK rendelettel (HL L 29., 2005.2.2., 3. o.) módosított rendelet.

miatt, 2007. január 1-jétől a közösségi támogatás jóváhagyásáról szóló határozatokban a támogatható kiadásokra vonatkozóan megállapított végső időpontig számos átmeneti rendelkezésre van szükség az általános elvek, továbbá egyes vidékfejlesztési intézkedések tekintetében, ez utóbbiakba ideértve a többéves kötelezettségvállalásokkal járókat is. A kedvezőtlen adottságú területek és az agrár-környezetvédelem tekintetében a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 5. cikkének (1) bekezdése rendelkezik az 1257/1999/EK rendelet keretében a helyes gazdálkodási gyakorlat alkalmazásáról, míg különösen az agrár-környezetvédelem tekintetében az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapról (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1257/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 817/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 21. cikkének (3) bekezdése lehetővé teszi, hogy a tagállamok a jelenlegi programozási időszakban kibővíthessék az agrár-környezetvédelmi kötelezettségvállalásokat.

(6) A két programozási időszak közötti átmenet biztosítása szükséges az 1257/1999/EK rendelet 331. cikkének (2a) és (2b) bekezdésével összhangban a közösségi előírásoknak való megfeleléssel kapcsolatos eltérés tekintetében a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Cipruson, Lettorságban, Litvániában, Magyarországon, Máltán, Lengyelországban, Szlovéniában és Szlovákiában (a továbbiakban: „az új tagállamok”).

(7) Az új programozási időszak agrár-környezetvédelem és állatjólét tekintetében történő jobb végrehajtásának biztosítása érdekében, a tagállamok engedélyezhetik az 1257/1999/EK rendelet szerinti agrár-környezetvédelmi és állatjóléti kötelezettségvállalásnak az 1698/2005/EK rendelet szerinti, általános szabályként öt-hét éves időszakra vonatkozó, új kötelezettségvállalás történő átalakítását, feltéve hogy az új kötelezettségvállalás kedvező a környezetvédelem vagy az állatjólét számára.

(8) Egyedi átmeneti szabályokat kell megállapítani a technikai segítségnyújtással kapcsolatos kiadásokra vonatkozóan, ideértve minden fajta programozásra vonatkozó előzetes és utólagos értékelést.

(9) Az új programozási időszakra való átmenetet az új tagállamokban bizonyos intézkedések tekintetében biztosítani kell, ideértve a csatlakozni szándékozó közép- és kelet-európai országok előcsatlakozási mezőgazdasági és vidékfejlesztési intézkedéseinek az előcsatlakozási időszakban történő közösségi támogatásáról szóló, 1999. június 21-i 1268/1999/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> szerinti többéves kötelezettségvállalásokat.

(10) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az átmeneti intézkedéseket egyértelműen azonosítsák irányítási és ellenőrzési rendszereik révén. Ez különösen fontos valamennyi tagállamban egyes támogatástípusokra vonatkozóan a hatékony és eredményes pénzügyi gazdálkodás, illetve a 2007. január 1-jétől a közösségi támogatás jóváhagyásáról szóló határozatokban a támogatható kiadásokra vonatkozóan megállapított végső időpontig a programozási időszakok átfedése miatti kettős finanszírozás kockázatának elkerülése érdekében.

(11) A jelenlegi és az új programozási időszak intézkedéseire vonatkozó megfelelési táblázatot kell készíteni a két programozási időszak során a vidékfejlesztési intézkedések egyértelmű azonosítása céljából.

(12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vidékfejlesztési Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. CÍM

## HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Ez a rendelet egyedi szabályokat állapít meg az 1257/1999/EK és 1268/1999/EK rendelet szerinti vidékfejlesztési programozásról az 1698/2005/EK rendeletben megállapított vidékfejlesztési programozásra való átmenet megkönnyítése érdekében.

<sup>(1)</sup> HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb az 1156/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 208., 2006.7.29., 3. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 153., 2004.4.30., 30. o. Az 1360/2005/EK rendelettel (HL L 214., 2005.8.19., 55. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 161., 1999.6.26., 87. o. A legutóbb a 2112/2005/EK rendelettel (HL L 344., 2005.12.27., 23. o.) módosított rendelet.

## 2. cikk

E rendelet alkalmazásában az alábbi fogalommeghatározások érvényesek:

a) „az EMOGA Garanciarészlege által társfinanszírozott intézkedések”: az 1257/1999/EK rendeletben előírt, az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által társfinanszírozott és a 2004. április 30-i állapotnak megfelelő Közösség tagállamaiban alkalmazandó vidékfejlesztési intézkedések;

b) „az EMOGA Orientációs Részlege és/vagy Garanciarészlege által társfinanszírozott intézkedések”:

i. az 1257/1999/EK rendeletben előírt, az EMOGA Orientációs Részlege által finanszírozott vidékfejlesztési intézkedések, amelyek valamennyi tagállamban alkalmazandók és amelyekre az 1260/1999/EK rendeletet kell alkalmazni;

ii. a Leader közösségi kezdeményezés szerinti, az 1260/1999/EK rendelet 20. cikke (1) bekezdésének c) pontjában előírt intézkedések;

iii. az 1257/1999/EK rendeletben előírt, az EMOGA Garanciarészlege által finanszírozott vidékfejlesztési intézkedések, amelyek az új tagállamokban alkalmazandók és amelyekre az 1260/1999/EK rendelet 29–32. cikkét kell alkalmazni;

c) „új tagállamok”: a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia;

d) „jelenlegi programozási időszak”: a 2006. december 31-én véget érő, az 1257/1999/EK rendelet szerinti programozási időszak;

e) „új programozási időszak”: 2007. január 1-jén kezdődő, az 1698/2005/EK rendelet szerinti programozási időszak;

f) „kötelezettségvállalások”: a tagállamok vidékfejlesztési intézkedéseinek kedvezményezettjei felé tett jogi kötelezettségvállalások;

g) „kifizetések”: a tagállamok vidékfejlesztési intézkedéseinek kedvezményezettjei felé tett kifizetések;

h) „többséves kötelezettségvállalások”: a következő intézkedésekkel kapcsolatos kötelezettségvállalások:

i. a mezőgazdasági termelők és a mezőgazdasági alkalmazottak nyugdíj előtti támogatása az agrár-környezetvédelem és az állatjóllét, a gazdálkodóknak nyújtott, az EU-normák átvételét szolgáló támogatásteljesítése, a gazdálkodóknak nyújtott élelmiszer-minőségi támogatás, a mezőgazdasági földterület erdősítése, a félig önálló gazdaságok támogatása és a termelői csoportok létrehozására nyújtott támogatás;

ii. kamattámogatások révén nyújtott támogatás, továbbá a lízing révén megvalósuló támogatásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalások és fiatal gazdálkodók induló támogatása, ahol az 1257/1999/EK rendelet 8. cikke (2) bekezdése a) pontjának említett egységes támogatást több részletre osztják fel, amelyeket az első részlet kifizetésének napját követő 12 hónapot meghaladó időszakban kell kifizetni.

## II. CÍM

## AZ 1257/1999/EK RENDELETRE VONATKOZÓ ÁTMENETI SZABÁLYOK

## 1. FEJEZET

## Az EMOGA Garanciarészlege által társfinanszírozott intézkedések

## 3. cikk

(1) A 2006. október 16. és december 31. között a jelenlegi programozási időszakban tett kifizetések az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) szerint csak akkor támogatathatóak az 1290/2005/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 39. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján, ha ezekre az említett rendelet 39. cikke (1) bekezdése a) pontjának második mondatával összhangban jóváhagyott kifizetések véglegesítését követően kerül sor.

<sup>(1)</sup> HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

Az első bekezdésben említett támogatható kifizetéseket 2007. január 31-ig kell bejelenteni a Bizottságnak, függetlenül az érintett vidékfejlesztési program bizottsági jóváhagyásától. A bizottsági kifizetés azonban csak a program jóváhagyását követően valósul meg.

(2) A jelenlegi programozási időszakban vállalt kötelezettségekre vonatkozó olyan kiadások, amelyek tekintetében 2006. december 31. után esedékes a kifizetés, az EMVA szerinti új programozási időszakban támogathatóak.

Azonban a 2006. december 31-ig vállalt, nem többéves kötelezettségekre vonatkozó kifizetéseknél meg kell felelniük az új programozási időszak támogathatósági feltételeinek, amennyiben időtartamuk 2008. december 31-nél tovább tart.

Az új programozási időszakokra vonatkozó vidékfejlesztési programokban rendelkezni kell az első albekezdésben említett kiadásokról.

## 2. FEJEZET

### **Az EMOGA Orientációs Részlege és/vagy Garanciarészlege által társfinanszírozott intézkedések**

#### 1. szakasz

#### Közös szabályok

#### 4. cikk

(1) Az 5. és a 6. cikk sérelme nélkül a tagállamok a jelenlegi programozási időszakban további kötelezettségeket vállalhatnak, és teljesíthetnek kifizetéseket 2007. január 1-jétől a kiadások támogathatóságának az operatív programokra vagy vidékfejlesztési programozási dokumentumokra vonatkozó közösségi támogatás jóváhagyásáról szóló határozatokban megállapított végső napjáig.

Azonban az e rendelet I. mellékletében felsorolt adott típusú intézkedések vagy alintézkedések tekintetében a tagállamoknak

meg kell kezdeni a kötelezettségvállalásokat az 1698/2005/EK rendelet szerint azon naptól, amikor a jelenlegi programozási időszakban programszinten már nem történik kötelezettségvállalás, e bekezdés első albekezdésével összhangban.

Ezen bekezdés második albekezdése nem alkalmazandó a Leader közösségi kezdeményezésről az új programozási időszak Leader programjára való átmenetre, amennyiben az 1698/2005/EK rendelet 62. cikkében említett helyi akciócsoportok által végrehajtott és az új programozási időszak tekintetében kiválasztott integrált helyi fejlesztési stratégiák újak és/vagy ugyanaz a vidéki terület nem kapott támogatást a Leader közösségi kezdeményezésből.

(2) A jelenlegi programozási időszakban vállalt kötelezettségekre vonatkozó kiadások, amelyek tekintetében a kifizetés az említett programozási időszak végső jogosultsági napját követően történik, támogathatóak az EMVA-ból az új programozási időszakban, e rendelet 7. és 8. cikkére tekintettel.

#### 5. cikk

(1) Az új tagállamok agrár-környezetvédelmi és állatjóléti intézkedései esetében csak azon, a jelenlegi programozási időszakban 2006. december 31-ig vállalt kötelezettségekre vonatkozó kiadások támogathatóak az EMVA-ból az új programozási időszakban, amelyekre a kifizetés az említett időpontot követően történik.

(2) Az (1) bekezdésben említett kiadások az új programozási időszakon belül az alábbi időszakban támogathatóak az EMVA-ból:

a) a jelenlegi programozási időszak támogatható kiadásra vonatkozó végső időpontjától, amennyiben a kifizetések az említett időpontot követően is folytatódnak; vagy

b) az a) pontban említett időpontnál hamarabbi időponttól, de 2007. január 1-jét követően, amennyiben a programra és/vagy intézkedésre előirányzott összeg már elfogyott.

Az új programozási időszakra vonatkozó vidékfejlesztési programokban rendelkezni kell az első bekezdésben említett kiadásokról.

#### 6. cikk

(1) Az új tagállamok kedvezőtlen adottságú területeire vonatkozó kompenzációs juttatásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásból származó és legkésőbb 2006-ra vonatkozó kiadásokat a jelenlegi programozási időszak támogatható kiadásainak végső időpontjáig lehet bejelenteni.

Azonban, amennyiben a programra és/vagy intézkedésre előirányzott összeg az első albekezdésben említett végső időpontnál hamarabb, de 2007. január 1-je után elfogy, a legkésőbb a 2006. évre vonatkozó kötelezettségvállalások miatt esedékes kiadások támogathatóak az EMVA szerint az új programozási időszakban, amennyiben az új programozási időszakra vonatkozó vidékfejlesztési program rendelkezik ilyen kiadásról.

(2) Az új tagállamok kedvezőtlen adottságú területeire vonatkozó kompenzációs juttatásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásból származó, 2007. és 2008. évi kiadásokat az EMVA-ra kell terhelni, és ezeknek meg kell felelniük az 1698/2005/EK rendelet előírásainak.

#### 7. cikk

(1) Az agrár-környezetvédelmi és az állatjóléti kötelezettségvállalásokon kívüli többéves kötelezettségvállalásokra vonatkozó kiadások, amelyekre vonatkozóan a kifizetés a jelenlegi programozási időszak támogatható kiadásokra vonatkozó végső időpontját követően történik, támogathatóak az EMVA-ból az új programozási időszakban.

(2) Az (1) bekezdésben említett kiadás az EMVA-ból az új programozási időszakon belül az alábbi időszakban támogatható:

a) a jelenlegi programozási időszak támogatható kiadásra vonatkozó végső időpontjától, amennyiben a kifizetések az említett időpontot követően is folytatódnak; vagy

b) az a) pontban említett időpontnál hamarabbi időponttól, de 2007. január 1-jét követően, amennyiben a programra és/vagy intézkedésre előirányzott összeg már elfogyott.

Az új programozási időszakra vonatkozó vidékfejlesztési programokban rendelkezni kell az első albekezdésben említett kiadásokról.

#### 8. cikk

(1) Az olyan, nem többéves kötelezettségvállalásokra vonatkozó műveletek esetében, amelyekre a kedvezményezettek részére a kötelezettségvállalás a jelenlegi programozási időszak támogatható kiadásaira vonatkozó végső időpontot megelőzően történt, az említett időpontot túli kifizetésekre vonatkozó kiadások az EMVA-ból az új programozási időszakban támogathatóak az említett időponttól, amennyiben:

a) a tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága a műveleteket két külön, azonosítható pénzügyi és fizikai vagy fejlesztési szakaszra bontja, a két programozási időszaknak megfelelően;

b) a műveletekre vonatkozó társfinanszírozási és támogathatósági feltételeket az új programozási időszakban teljesítik.

(2) Amennyiben a jelenlegi programozási időszakra rendelkezésre álló támogatás az (1) bekezdésben említett végső időpontnál hamarabb fogy el, az említett korábbi időpontot túli kifizetésekre vonatkozó kiadások az új programozási időszakban az EMVA-ból támogathatóak, amennyiben teljesülnek az (1) bekezdésben megállapított feltételek.

(3) A tagállamoknak az új programozási időszak szerinti vidékfejlesztési programjaikban nyilatkozniuk kell arról, hogy az érintett intézkedések tekintetében felhasználják-e az (1) és (2) bekezdésben említett lehetőségeket.

## 2. szakasz

*Az új tagállamokra vonatkozó egyedi szabályok*

## 9. cikk

Az 1257/1999/EK rendelet 331. cikke (2a) és (2b) bekezdésével összhangban a közösségi előírásoknak való megfelelés tekintetében a kedvezményezettek részére a jelenlegi programozási időszak támogatható kiadásaira vonatkozó végső időpontot megelőzően történt kötelezettségvállalás tekintetében a kiadások az EMVA-ból az említett időponttól az új programozási időszakban támogathatóak, amennyiben az új programozási időszakra vonatkozó vidékfejlesztési program rendelkezik ilyen kiadásról.

## 10. cikk

A következő intézkedések tekintetében az EMVA-ból nem támogathatók kifizetések az új programozási időszakban:

- a) a gazdaságokra vonatkozóan tanácsadói és bővítési szolgáltatások, az 1257/1999/EK rendelet 33g. cikke szerint;
- b) a közvetlen kifizetések kiegészítései, az 1257/1999/EK rendelet 33h. cikke szerint;
- c) az állami támogatás kiegészítései Máltán, az 1257/1999/EK rendelet 33i. cikke szerint;
- d) a teljes munkaidőben dolgozó gazdálkodók támogatása Máltán, az 1257/1999/EK rendelet 33j. cikke szerint.

## 3. FEJEZET

**Egyedi rendelkezés az agrár-környezetvédelem és az állatjóllét tekintetében**

## 11. cikk

Az 1257/1999/EK rendelet VI. fejezete szerint tett kötelezettségvállalás teljesítési időszakának vége előtt a tagállamok enge-

délyezhetik az adott kötelezettségvállalásnak az 1698/2005/EK rendelet szerinti, általános szabályként öt-hét éves időszakra terjedő, új kötelezettségvállalással történő átalakítását a következő feltételek teljesülése esetén:

- a) bármely ilyen jellegű átalakítás megkérdőjelezhetetlenül kedvező a környezetvédelem vagy az állatjóllét számára; és
- b) a meglévő kötelezettségvállalást jelentősen megerősíti.

## 4. FEJEZET

**A technikai segítségnyújtás szerinti kiadások**

## 1. szakasz

*Az EMOGA Garanciarészlege által társfinanszírozott intézkedésekre vonatkozó kiadások*

## 12. cikk

(1) A jelenlegi programozási időszak előzetes értékeléseire vonatkozó, az 1698/2005/EK rendelet 85. cikkében említett kiadások támogathatóak az EMOGA Garanciarészlegéből a jelenlegi programozási időszakban az 1290/2005/EK rendelet 39. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt határidőn belül, amennyiben megfelelnek a 817/2004/EK rendelet 59. cikkének második bekezdésében említett 1 %-os plafonnak.

(2) A jelenlegi programozási időszak utólagos értékeléseire vonatkozó, a 817/2004/EK rendelet 64. cikkében említett kiadások támogathatóak a vidékfejlesztési program technikai segítségnyújtási keretében, amennyiben ez összhangban van az 1698/2005/EK rendelet 66. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével, és a program erről rendelkezik.

## 2. szakasz

*Az EMOGA Orientációs Részlegéből és/vagy Garanciarészlege által társfinanszírozott intézkedésekre vonatkozó kiadások*

## 13. cikk

(1) A jelenlegi programozási időszakban az említett programozási időszak támogatható kiadásaira vonatkozó végső időpontot követően felmerült kiadások, amelyek az 1685/2000/EK bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> melléklete 11. szabályának 2. és 3. pontja szerinti műveletekre vonatkoznak, az utólagos értékelések, ellenőrzések és a végleges jelentések elkészítését kivéve, nem támogathatóak az EMVA-ból az új programozási időszakban.

<sup>(1)</sup> HL L 193., 2000.7.29., 39. o.

(2) A jelenlegi programozási időszakban az említett programozási időszak támogatható kiadásaira vonatkozó végső időpontjáig felmerült kiadások, amelyek az 1685/2000/EK bizottsági rendelet melléklete 11. szabálya 2.1. pontjának első francia bekezdése és 3. pontja szerinti műveletekre vonatkoznak, ideértve az 1698/2005/EK rendelet 85. cikkében említett előzetes értékeléseket is, az új programozási időszakban a vidékfejlesztési programok elkészítése céljából az említett szabály 2.2–2.7. és 3. pontjában megállapított feltételekre figyelemmel támogathatóak a jelenlegi operatív programok vagy vidékfejlesztési programozási dokumentumok technikai segítségnyújtási keretéből.

(3) A jelenlegi programozási időszak utólagos értékeléseire vonatkozó, az 1260/1999/EK rendelet 43. cikkében említett kiadások támogathatóak az EMVA-ból az új programozási időszak programjainak technikai segítségnyújtási keretében, amennyiben ez összhangban van az 1698/2005/EK rendelet 66. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével, és a program erről rendelkezik.

### III. CÍM

#### AZ 1268/1999/EK RENDELETRE VONATKOZÓ ÁTMENETI SZABÁLYOK

##### 14. cikk

Az 1268/1999/EK rendelet 2. cikkének negyedik, hetedik és tizennegyedik francia bekezdésében említett intézkedések tekin-

tetében, a 2006. december 31. után teljesítendő kifizetésekre vonatkozó kiadások támogathatóak az EMVA-ból az új programozási időszakban, amennyiben az 1698/2005/EK rendelet 71. cikkének (1) bekezdésében előírt feltételeket teljesítik, és az új programozási időszak szerinti program erről rendelkezik.

### IV. CÍM

#### ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

##### 15. cikk

A tagállamok biztosítják, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó átmeneti műveleteket irányítási és ellenőrzési rendszereikkel egyértelműen azonosítják.

##### 16. cikk

A jelenlegi és az új programozási időszak intézkedéseire vonatkozó megfelelési táblázatot a II. melléklet állapítja meg.

##### 17. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. szeptember 5-én.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

A vidékfejlesztési intézkedések vagy alintézkedések a 4. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében említett típusai:

- szakképzés,
- fiatal mezőgazdasági termelők elindítása,
- korai nyugdíjba vonulás (mezőgazdasági termelők nyugdíj előtti támogatása) (új tagállamok),
- tanácsadási szolgáltatások igénybevétele (új tagállamok),
- üzemvezetési, helyettesítési és gazdálkodási tanácsadási szolgáltatások létrehozása (valamennyi érintett tagállam)/ tanácsadási és bővítési szolgáltatások nyújtása (új tagállamok),
- mezőgazdasági üzemekbe történő beruházás,
- erdészeti beruházások,
- mezőgazdasági és erdészeti termékek feldolgozása/értékesítése,
- talajjavítás, tagosítás, vízkészlet-gazdálkodás, mezőgazdasági infrastruktúra,
- helyreállítási-megelőzési intézkedések a természeti katasztrófák sújtotta mezőgazdasági termelési potenciál tekintetében,
- a közösségi előírások teljesítése/a közösségi előírásoknak való megfelelés (új tagállamok) – különféle előírások,
- élelmiszer-minőségi rendszerek (új tagállamok) – különféle rendszerek,
- minőségi termékek termelői csoportok által történő reklámozása (új tagállamok),
- félig önellátó gazdaságok (új tagállamok),
- termelői csoportok létrehozása (új tagállamok),
- környezeti korlátozások alá tartozó területek/Natura 2000 kifizetések (új tagállamok),
- a környezet védelme a mezőgazdasággal/erdészettel kapcsolatosan,
- a mezőgazdasági földterület erdősítése (új tagállamok),
- a nem mezőgazdasági földterület erdősítése,
- az erdők ökológiai stabilitása,
- helyreállítási-megelőzési intézkedések az erdészetben/tűzvédelmi pászták,
- mezőgazdasági üzemen kívüli diverzifikáció,
- kézműves/turisztikai tevékenységek,
- alapvető szolgáltatások – különféle szolgáltatások,
- falu-helyreállítás/felújítás és -fejlesztés – különféle műveletek,
- vidéki örökség – különféle műveletek,
- Leader – a helyi akciócsoportok és különféle műveletek helyi fejlesztési stratégiák és együttműködés szerinti működtetése (kivéve a készségfejlesztési és ösztönzési tevékenységeket).

## II. MELLÉKLET

## Megfelelési táblázat az 1257/1999/EK, az 1268/1999/EK és az 1698/2005/EK rendeletben előírt intézkedésekhez

Az 1257/1999/EK rendelet szerinti intézkedések	A 817/2004/EK rendelet és a 141/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> szerinti kódok	A 438/2001/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> szerinti kategóriák	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti tengelyek és intézkedések	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti kódok
<b>1. tengely</b>				
Képzés. 9. cikk	(c)	113 és 128	20. cikk a) pontjának i. alpontja és 21. cikk: Képzés és tájékoztatás	111
Fiatalsági mezőgazdasági termelők elindítása. 8. cikk	(b)	112	20. cikk a) pontjának ii. alpontja és 22. cikk: Fiatalsági mezőgazdasági termelők elindítása	112
Korai nyugdíjba vonulás. 10., 11. és 12. cikk	(d)	/	20. cikk a) pontjának iii. alpontja és 23. cikk: Korai nyugdíjba vonulás	113
Tanácsadási szolgáltatások igénybevétele. 21d. cikk	(y)	/	20. cikk a) pontjának iv. alpontja és 24. cikk: Tanácsadási szolgáltatások igénybevétele.	114
Üzemvezetési, helyettesítési és gazdálkodási tanácsadási szolgáltatások létrehozása. 33. cikk, harmadik francia bekezdés. Tanácsadási és bővítési szolgáltatások nyújtása. 33g. cikk	(l)	1303	20. cikk a) pontjának v. alpontja és 25. cikk: Gazdaságok tehermentesítésére, ügyvezetésére és tanácsadására irányuló szolgáltatások bevezetése	115
Mezőgazdasági üzembe történő beruházás. 4–7. cikk	(a)	111	20. cikk b) pontjának i. pontja és 26. bekezdés: Mezőgazdasági üzemek korszerűsítése	121
Erdők gazdasági értékének növelése érdekében tett beruházások, erdőátírások létrehozása. 30. cikk, (1) bekezdés, második és ötödik francia bekezdés	(i)	121 124	20. cikk b) pontjának ii. alpontja és 27. cikk: Erdők gazdasági értékének növelése	122
A mezőgazdasági és erdészeti termékek feldolgozásának és forgalmazásának javítása, erdészeti termékek új értékesítési helyeinek reklámozása. 25–28. és 30. cikk (1) bekezdésének harmadik és negyedik francia bekezdése. Minőségi termékek forgalmazása és minőségi rendszerek létrehozása. 33. cikk, negyedik francia bekezdés	(g) (i)	114 122	20. cikk b) pontjának iii. alpontja és 28. cikk: Mezőgazdasági és erdészeti termékek értéknövelése	123
Minőségi termékek forgalmazása és minőségi rendszerek létrehozása. 33. cikk, negyedik francia bekezdés	(m)	123		

Az 1257/1999/EK rendelet szerinti intézkedések	A 817/2004/EK rendelet és a 141/2004/EK bizottsági rendelet (1) szerinti kódok	A 438/2001/EK bizottsági rendelet (2) szerinti kategóriák	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti tengelyek és intézkedések	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti kódok
			20. cikk b) pontjának iv. alpontja és 29. cikk: Új termékek, eljárások, technológiák fejlesztésére vonatkozó együttműködés	124
Talajjavítás, tagosítás, vízkészlet-gazdálkodás, mezőgazdasági infrastruktúra. 33. cikk, első, második, nyolcadik és kilencedik francia bekezdés	(j) (k) (q) (r)	1301 1302 1308 1309	20. cikk b) pontjának v. alpontja és 30. cikk: Mezőgazdasági és erdészeti infrastruktúrák	125
Helyreállítási-megelőzési eszközök. 33. cikk, tizenkettedik francia bekezdés	(u)	1313	20. cikk b) pontjának vi. alpontja: Helyreállítási-megelőzési intézkedések	126
Az előírások teljesítése. 21b. és 21c. cikk. Az előírásoknak való megfelelés. 33l. cikk, (2a) és (2b) bekezdés	(x)	/	20. cikk c) pontjának i. alpontja és 31. cikk: Az előírások teljesítése	131
Élelmiszer-minőségi rendszerek. 24b–24c. cikk	(z)	/	20. cikk c) pontjának ii. alpontja és 32. cikk: Élelmiszer-minőségi rendszerek	132
Termelői csoportok támogatása minőségi termékek promóciója céljából. 24d. cikk	(aa)	/	20. cikk c) pontjának iii. alpontja és 33. cikk: Tájékoztatás és promóció	133
Félig önellátó gazdálkodás. 33b. cikk	(ab)	/	20. cikk d) pontjának i. alpontja és 34. cikk: Félig önellátó gazdálkodás	141
Termelői csoportok. 33d. cikk	(ac)	/	20. cikk d) pontjának ii. alpontja és 35. cikk: Termelői csoportok	142
<b>2. tengely</b>				
KAT-kifizetések hegyvidéki területeken. 13., 14., 15. és 18. cikk	(e)	/	36. cikk a) pontjának i. alpontja és 37. cikk: A hegyvidéki térségekben a természeti hátrány miatti kifizetések	211
KAT-kifizetések, más KAT. 13., 14., 15., 18. és 19. cikk	(e)	/	36. cikk a) pontjának ii. alpontja és 37. cikk: A hegyvidéki területeken kívüli térségekben a természeti hátrány miatti kifizetések	212

Az 1257/1999/EK rendelet szerinti intézkedések	A 817/2004/EK rendelet és a 141/2004/EK bizottsági rendelet (1) szerinti kódok	A 438/2001/EK bizottsági rendelet (2) szerinti kategóriák	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti tengelyek és intézkedések	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti kódok
Környezeti korlátozások alá tartozó területek. 16. cikk	(e)	/	36. cikk a) pontjának iii. alpontja és 38. cikk. Natura 2000 és a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvhez (3) kapcsolódó kifizetések	213
Agrár-környezetvédelem. 22–24. cikk	(f)	/	36. cikk a) pontjának iv. alpontja és 39. cikk: Agrár-környezetvédelmi kifizetések	214
Állatjólét. 22–24. cikk.	(f)	/	36. cikk a) pontjának v. alpontja és 40. cikk: Állatjóléti kifizetések	215
Környezetvédelem az állatjólét vonatkozásában. 33. cikk tizenegyedik francia bekezdése	(t)	1312		
Környezetvédelem a mezőgazdaság vonatkozásában. 33. cikk, tizenegyedik francia bekezdés	(t)	1312	36. cikk a) pontjának vi. alpontja és 41. cikk: Nem termelő beruházások	216
A mezőgazdasági földterület erdősítése. 31. cikk	(h)	/	36. cikk b) pontjának i. alpontja és 43. cikk: A mezőgazdasági földterület első erdősítése	221
			36. cikk b) pontjának ii. alpontja és 44. cikk: Az agrár-erdészeti rendszerek első létrehozása	222
A nem mezőgazdasági földterület erdősítése. 30. cikk (1) bekezdésének első francia bekezdése	(i)	126	36. cikk b) pontjának iii. alpontja és 45. cikk: A nem mezőgazdasági földterület első erdősítése	223
Az erdők ökológiai stabilitása. 32. cikk (1) bekezdésének első francia bekezdése	(i)	127	36. cikk b) pontjának iv. alpontja és 46. cikk: Natura 2000 kifizetések	224
Az erdők ökológiai stabilitása. 32. cikk (1) bekezdésének első francia bekezdése	(i)	127	36. cikk b) pontjának v. alpontja és 47. cikk: Erdőkörnyezetvédelmi kifizetések	225

Az 1257/1999/EK rendelet szerinti intézkedések	A 817/2004/EK rendelet és a 141/2004/EK bizottsági rendelet (1) szerinti kódok	A 438/2001/EK bizottsági rendelet (2) szerinti kategóriák	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti tengelyek és intézkedések	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti kódok
Helyreállítás-megelőzés az erdőszetben. 30. cikk (1) bekezdésének hatodik francia bekezdése Tűzvédelmi pászták. 32. cikk (1) első bekezdésének második francia bekezdése	(i)	125	36. cikk b) pontjának vi. alpontja és 48. cikk: Helyreállítás-megelőzés az erdőszetben	226
Beruházások az erdők ökológiai és társadalmi értéke tekintetében. 30. cikk (1) bekezdés, második francia bekezdés. Környezetvédelem az erdőszet vonatkozásában. 33. cikk tizenegyedik francia bekezdése	(i) (t)	121 1312	36. cikk b) pontjának vii. alpontja és 49. cikk: Nem termelő beruházások	227
<b>3. tengely</b>				
Diverzifikáció. 33. cikk hetedik francia bekezdése	(p)	1307	52. cikk a) pontjának i. alpontja és 53. cikk: Diverzifikáció	311
Kézműves tevékenységek; pénzügyi tervezés. 33. cikk tizedik és tizenharmadik francia bekezdése	(s) (v)	1311 1314	52. cikk a) pontjának ii. alpontja és 54. cikk: Vállalkozások létrehozása és fejlesztése	312
Turisztikai tevékenységek. 33. cikk tizedik francia bekezdése	(s)	1310	52. cikk a) pontjának iii. alpontja és 55. cikk: Turisztikai tevékenységek	313
Alapvető szolgáltatások. 33. cikk ötödik francia bekezdése	(n)	1305	52. cikk b) pontjának i. alpontja és 56. cikk: Alapvető szolgáltatások	321
Falufelújítás és -fejlesztés. 33. cikk hatodik francia bekezdése	(o)	1306	52. cikk b) pontjának ii. alpontja: Falufelújítás és -fejlesztés	322
A vidéki örökség védelme és megóvása. 33. cikk hatodik francia bekezdése	(o)	1306	52. cikk b) pontjának iii. alpontja és 57. cikk a) és b) pontja: A vidéki örökség megóvása és fejlesztése	323
			52. cikk c) pontja és 58. cikk: Képzés és tájékoztatás	331
Helyi partnerek által integrált vidékfejlesztési stratégiák irányítása. 33. cikk tizenegyedik francia bekezdése	(w)	1305-1 1305-2	52. cikk d) pontja és 59. cikk: Készségfejlesztés, ösztönzés és végrehajtás	341

Az 1257/1999/EK rendelet szerinti intézkedések	A 817/2004/EK rendelet és a 141/2004/EK bizottsági rendelet (*) szerinti kódok	A 438/2001/EK bizottsági rendelet (?) szerinti kategóriák	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti tengelyek és intézkedések	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti kódok
			<b>4. tengely</b>	
<p>Leader+ kommunikációs és Leader+ típusintézkedések. 33f. cikk</p> <p>1. akció: helyi stratégiák</p>	<p>A versenyképességre: valamennyi régi kód a 817/2004/EK és 438/2001/EK rendelet szerint, az 1. tengelynek megfelelően</p> <p>A földhasználatra/környezetre: valamennyi régi kód a 817/2004/EK és 438/2001/EK rendelet szerint, a 2. tengelynek megfelelően</p> <p>A diverzifikációra/életminőségre: valamennyi régi kód a 817/2004/EK és 438/2001/EK rendelet szerint, a 3. tengelynek megfelelően, továbbá a 438/2001/EK rendelet következő kategóriái: 161–164, 166, 167, 171–174, 22–25, 322, 323, 332, 333, 341, 343, 345, 351, 353, 354 és 36</p>		<p>63. cikk a) pont: Helyi fejlesztési stratégiák</p>	<p>41</p> <p>411 versenyképesség</p> <p>412 környezet/földhasználat</p> <p>413 életminőség/diverzifikáció</p>
<p>Leader+ kommunikációs és Leader+ típusintézkedések. 33f. cikk</p> <p>2. akció: együttműködés</p>	/	<p>1305-3</p> <p>1305-4</p>	<p>63. cikk b) pont: Együttműködés</p>	421
<p>Leader+ kommunikációs és Leader+ típusintézkedések. 33f. cikk</p> <p>3. akció: a helyi akciócsoport</p>	/	<p>1305-1</p> <p>1305-2</p>	<p>63. cikk c) pont: A helyi akciócsoport működtetése, ösztönzés</p>	431
<p>Leader+ kommunikációs és Leader+ típusintézkedések. 33f. cikk</p> <p>3. akció: hálózatok</p>	/	1305-5	<p>66. cikk (3) bekezdése és 68. cikk: Nemzeti vidéki hálózat</p>	511

Az 1257/1999/EK rendelet szerinti intézkedések	A 817/2004/EK rendelet és a 141/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> szerinti kódok	A 438/2001/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> szerinti kategóriák	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti tengelyek és intézkedések	Az 1698/2005/EK rendelet szerinti kódok
<b>Technikai segítségnyújtás</b>			<b>Technikai segítségnyújtás</b>	
Technikai segítségnyújtás.		411–415	66. cikk (2) bekezdés: Technikai segítségnyújtás	511
Technikai segítségnyújtás. 49. cikk. Az 1685/2000/EK rendelet 11. szabálya	(ad)		66. cikk (3) bekezdés: Nemzeti hálózatok	511
<b>Az 1268/1999/EK rendelet szerinti intézkedések</b>			<b>Az 1698/2005/EK rendelet szerinti intézkedések</b>	
A környezet védelme és a vidéki táj fenntartása érdekében kialakított mezőgazdasági termelési módszerek 2. cikk negyedik francia bekezdése	/	/	36. cikk a) pontjának iv. alpontja és 39. cikk: Agrár-környezetvédelmi kifizetések	214
Termelői csoportok létrehozása 2. cikk hetedik francia bekezdése	/	/	20. cikk d) pontjának ii. alpontja és 35. cikk: Termelői csoportok	142
Erdészet. 2. cikk tizennegyedik francia bekezdése	/	/	36. cikk b) pontjának i. alpontja és 43. cikk: A mezőgazdasági földterület első erdősítése	221

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 25. o.<sup>(2)</sup> HL L 63., 2001.3.3., 21. o.<sup>(3)</sup> HL L 327., 2000.12.22., 1. o.